

- e) om det verkligen var säljarens vilja att återta partiet för att låta det genomgå en bearbetning genom blandning och därefter föra ut det på marknaden igen?
- f) om partiet kan — eller inte kan — återställas, antingen i det ursprungligen avsedda tillståndet, eller som en produkt med vilken handel kan ske till ett pris som ligger nära marknadsvärdet för det ursprungliga partiet ULSD,
- g) om återställandet utgör en bruklig tillverkningsprocess,
- h) om marknadsvärdet för partiet, i det tillstånd som det befinner sig i vid den tidpunkt då det återtas av säljaren (i det närmaste) överensstämmer med priset för en produkt som uppfyller de avtalade kravspecifikationerna,
- i) om det återtagna partiet, i det tillstånd som det befinner sig i vid den tidpunkt då det återtas, kan säljas på marknaden utan bearbetning, och
- j) om det är brukligt att handla med sådana produkter som partiet utgör och om det i handeln inte betraktas som handel med avfall.

⁽¹⁾ Rådets förordning (EEG) nr 259/93 av den 1 februari 1993 om övervakning och kontroll av avfallstransporter inom, till och från Europeiska gemenskapen (gamla avfallstransportförordningen) (EGT L 30, s. 1; svensk specialutgåva, område 15, volym 12, s. 43).

⁽²⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1013/2006 av den 14 juni 2006 om transport av avfall (nya avfallstransportförordningen) (EUT L 190, s. 1).

Begäran om förhandsavgörande framställd av Rechtbank te Rotterdam (Nederländerna) den 18 maj 2012 — Brottmål mot Belgian Shell NV

(Mål C-242/12)

(2012/C 243/10)

Rättegångsspråk: nederländska

Hänskjutande domstol

Rechtbank te Rotterdam

Tilltalad i målet vid den nationella domstolen

Belgian Shell NV

Tolkningsfrågor

- Ska ett parti diesel betraktas som avfall i den mening som avses i avfallstransportförordningen (den gamla ⁽¹⁾ och den nya ⁽²⁾) under följande omständigheter:
 - partiet består av Ultra Light Sulphur Diesel, som oavsiktligt blandats med Methyl Tertiary Butyl Ether,
 - efter leveransen till köparen visar det sig att partiet — på grund av blandningen — inte motsvarar de kravspecifikationer som avtalats mellan köpare och säljare (och därmed är "off-spec"),

c) säljaren återtar — efter reklamation från köparens sida — partiet i enlighet med köpeavtalet och återbetalar köpeskillingen, och

d) säljaren har för avsikt att åter föra ut partiet på marknaden — eventuellt efter att först ha blandat det med en annan produkt.

2. Om fråga 1 ska besvaras jakande:

a) Går det då att under de ovannämnda omständigheterna ange från och med vilken tidpunkt detta är fallet?

b) Ändras då partiets status till "icke-avfallsprodukt" vid någon tidpunkt efter det att leverans sker till köparen och före det att säljaren genomför eller låter genomföra en ny blandning, och i så fall när?

3. Påverkas svaret på fråga 1 av:

a) om partiet kunde användas som bränsle på samma sätt som ren ULSD, men inte längre uppfyllde (säkerhets)kraven på grund av den låga flampunkten,

b) om partiet på grund av dess nya sammansättning inte fick lagras av köparen enligt dennes miljötillstånd,

c) om köparen inte kunde använda partiet för det ändamål för vilket det förvärvats, nämligen för försäljning som dieselbränsle på bensinstationer,

d) om det var — eller inte var — köparens vilja att produkten skulle återgå till säljaren inom ramen för köpeavtalet,

e) om det verkligen var säljarens vilja att återta partiet för att låta det genomgå en bearbetning genom blandning och därefter föra ut det på marknaden igen?

f) om partiet kan — eller inte kan — återställas, antingen i det ursprungligen avsedda tillståndet, eller som en produkt med vilken handel kan ske till ett pris som ligger nära marknadsvärdet för det ursprungliga partiet ULSD,

g) om återställandet utgör en bruklig tillverkningsprocess,

h) om marknadsvärdet för partiet, i det tillstånd som det befinner sig i vid den tidpunkt då det återtas av säljaren (i det närmaste) överensstämmer med priset för en produkt som uppfyller de avtalade kravspecifikationerna,

i) om det återtagna partiet, i det tillstånd som det befinner sig i vid den tidpunkt då det återtas, kan säljas på marknaden utan bearbetning, och

j) om det är brukligt att handla med sådana produkter som partiet utgör och om det i handeln inte betraktas som handel med avfall.

⁽¹⁾ Rådets förordning (EEG) nr 259/93 av den 1 februari 1993 om övervakning och kontroll av avfallstransporter inom, till och från Europeiska gemenskapen (gamla avfallstransportförordningen) (EGT L 30, s. 1; svensk specialutgåva, område 15, volym 12, s. 43).

⁽²⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1013/2006 av den 14 juni 2006 om transport av avfall (nya avfallstransportförordningen) (EUT L 190, s. 1).